

Виходить у Львові
що два (крім неділь і
гр. кат. свят) о 5-ій
годині по полудні.

РЕДАКЦІЯ
і Адміністрація: ули-
ця Чарвєцького ч. 10.

ПИСЬМА приймають
ся лиш франковані.

РУКОПИСИ
звертають ся лиш на
окреме жаданє і за вло-
женєм оплати почт.

РЕКЛЯМАЦІЇ
незапечатані вільні від
оплати поштової.

НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові
в бюрі дневників
пасаж Гавсманна ч. 9 і
в ц. к. Староствах на
провінції:

на цілий рік К 4 80
на пів року К 2 40
на чверть року К 1 20
місячно . . . К — 40

Поодинокє число 2 с.
З поштовою пере-
силкою:

на цілий рік К 10 80
на пів року К 5 40
на чверть р. К 2 70
місячно . . . К — 90
Поодинокє число 6 с.

Вісти політичні.

Аудієнція президента кабінету у Цісаря. —
Справи внутрішні. — Положенє на Угорщині.
— В справі альбанській.

Суботнішня аудієнція бар. Гавча у Ці-
саря в Ішлю тревала півтора години. Прези-
дент міністрів і супроводячий его міністер-
яльний секретар бар. Глянц були відтак за-
прошені на родинний обід, який відбув ся в
вільді Цісаря. В обіді ваяли також участь гості
Монарха: князь баварський Франц і гофмайстер
бд. п. Цісарєвої Єлисавети гр. Бельгар. Вече-
ром повернув бар. Гавч до Відня.

Ческа рада народна робить заходи коло
зібраня материялів для чєско-німецької ургоди.
Також богато чєских послів старає ся зібрати
материяли для розгляненя тої справи.

Чєско радикальне „Ceske slovo“ пише в
последнім числі, що конференції в справі угоди
не повинні обмежати ся лише до Чехії, але по-
винні уваглядити рівночасно Мораву і Шлезк.
Для приготуєня угодових конференцій має
відбути ся спільна нарада чєских послів з Че-
хії, Морави і Шлезка.

Др. Сильвестер, президент нововибраної
палати послів, складає посольський звіт перед
своїми виборцями в Зальцбурзі і обговоривши

питаня внутрішньої австрійської політики, ви-
сказав кілька речєнь в справі європейської по-
літики, виходячих з всєнімецької точки погляду
і спрямованих виразно против Англії. „Ми,
австрійські Німці, говорив др. Сильвестер, є під
впливом гєніяльного твору Бісмарка, тридер-
жавного союзу. Я тавсїгди був приклонником
сєго твору і завсїгди буду представителем тих
ідей Бісмарка в Австрії. Коли давнїше по-
пірав я справу Таврійської залїзниці, бажючи
осягнути доцільну злуку Триєсту з осередком
краю, то я мав на думці Адрійське море, хо-
тячи, щоби Зальцбург зблизив ся до моря.
Хочемо також сотворити гармонїю серед дер-
жав Середземного моря. Може вперве висказую
думку, що в краю зле настроєнім для німецько-
гєрманьського народу, не зїстане добре приня-
тою. Сю думку висказую словами: Середземне
море для тих, що его уживають. Се звертає
ся передовсім против одной держави, що хоче
поставити на другий плян німецький елемент.
Не позволимо на те і підемо рука в руку з
Італїєю і Французами. Хочемо мати рівноправ-
ність на Середземнім морі. Коли доведемо до
єдності серед середноморських держав, тоді
против сеї держави можна виступити в кріп-
ких рядах“.

Дєлагати державної комісії кас хорих
парламентарні пасли Відгольц і Смітка, соймо-
вий посол Ельдерш і управитель загальної каси
хорих, Бер предлєжили президентови міністрів

бар. Гавчеви меморїял, в котрїм вичислено до-
маганя кас хорих в справі суспільного обезпе-
ченя. Меморїял обїймає отсі точки: Окреме
обезпечєне самостійних а окреме несамостійних
робітників. Обезпечєна на випадок недуг рїль-
них робітників має бути віддїлене від існую-
чої асекурації на випадок недуги промислових
робітників. Знесєнє провінціоняльних виборів
в касах хорих, дєцентрализация організації
обезпечєня від випадків. Бар. Гавч обїцяє пе-
рестудїювати справу суспільного обезпечєня і
в осєни предлєжити внесєна.

В цілі удержаня мира звернула ся Ав-
стро-Угорщина до представитєлів великих дер-
жав в Константинополї о спільну інтервенцію,
однак, як доносять звїдтам, Росія, Англія і
Франція (тридержавне порозумїнє) відказали
участі, а до них прилучила ся також Італія
з замїткою, щє тут розходить ся о внутрішню
справу Турєччини. Росія крім того запєвнила
ся, що Турєччина не виповїєть війни Черно-
горї.

З Константинополя доносять до берлин-
ського „Lokalanzeiger a“, що тридержавне поро-
зумїнє і Італія заявили Турєччинї, що справу
Малїєсорів уважають внутрішньою справою Ту-
рєччини і не думають до неї мішати ся, тому
відказали домаганю австро-угорського амбасад-
ра, щоби звернути ся зі спільним предстаре-
нєм до Турєччини. В ухвалї спільної ради мї-
ністрів турєцьких запоручєно, що Турєччина не

5)

В найбільшій місті на світі.

(Образки з Лондону -- нова серія).

(Дальше).

7. Дєщо з лондонських улиць.

Доси якось не знайшов ся ще такий, що
обчислив би докладно і виказав статистично,
кілько то кілометрів дороги на рік збігали
люди в Лондоні на дармо, кілько грошей за
платили за омнібуси і дорожки, кілько недо-
ручено листів і пакунків лиш дєлятого, що
улиці в сїм найбільшій на світі місті так не-
практично позазивані, що не то вже чужинець,
але навіть і родовитий Лондонєць не годєн
иноді відшукати тої улиці, котрої ему якраз
потреба. Найбільше впадаюча в очи недогідність
єсть та, що богато улиць має такі самі або
дуже подібні назви. Позаяк Лондон виріє з
множєства малих громад, то дєлятого дуже ча-
сто буває по кілько однакових назв таких н.
пр. як Черч Стріт (Church Street — Церковна
улиця) або Гай Стріт (High Street — Висока
улиця); але в такім случаю додають ще назву
передмістя чи дєтячної часті міста і не поро-
бить ся закрутанїни. В многих случаях може
би й не дуже радо поперекрещували ті улиці,
бо назви їх в дєтячній часті міста мають своє

значєнє і вже занадто вжилось в народі, як
щоби їх можна пакасувати.

Інакше маєє річ з такими назвами, ко-
трі не мають ніякого ані місєвого ані ієто-
ричного значєня, а котрих назви можна би
дєлятого дуже легко попереміювати. Так н. пр.
в цілім Лондоні, що стоїть під верховною
властїю окружної ради, єсть кругло аж 18 та-
ких улиць, що називають ся Івановими (John
Street — Джон Стріт). Дальше суть улиці Ка-
роля, Юрія, Джемса. З власними іменами бу-
вають часто сполучєні ще такі слова як: плєс
(площа), стріт (улиця), терас (тераса), кресєнт
(ростуча), ро (уличка), лен (вузка уличка),
євню (алея), грєв (лісок) і т. д. Хто мало бу-
вав в Лондоні і не добре з ним ознакомле-
ний, гадає собі, що такий дєдоток до власного
імени не кончє потрібний і дєлятого запам'ятує
собі лиш першу частє назви, отже н. пр. Кєм-
брідж, Голянд і т. д., а другого слова як стріт,
род і т. д. вже не додає і внаслідок того не
може вже допитати ся до тої улиці, котрої
ему потреба і блудить.

Такі місєві назви, як н. пр. площа, тера-
са і т. д. не завсїгди бувають так характери-
стичні, що їх би таки треба уживати; не одна
площа виглядає як улиця а не одна улиця як
площа. Улиця звана Кресєнт (ростуча, півмі-
єчєна) буває иноді така рівна як проста лїнія,
а слово „гардєн“ (город) хїба лиш нагадує,
що тут був колись город або що він може
ї єсть дєсь дійєсно, але укритий за домами.

Вєє то можна би ще якось видєржати, як би
улиці, площі і т. д. були в такім самім окрузі
або на тїм самім передмієтї. Хто би так гадав,
розчарував би ся дуже. Хтєсь шукає н. пр.
якогось сквера (площі між домами украсєної
городцями) та іде улицєю званою Сквером в
тїй зовсім оправданій надїї, що вийде на сквер,
котрого шукає. Тимчасом улиця кінчить ся
а скверу як не було так і нема. Полїція, що
стоїть на розі улиці, запитаєй, куди би зайти
на той сквер, радить милосєрдно з урядовою
міною сїсти на онтой зелєний омнібус і поїха-
ти до найближшої стації підземної залїзниці
а за три чверти години станємо з певністю
на сквері, за котрим допитуємось. Неодин,
котрий вже так наблукав ся, подумав собі,
що то хтєсь умисно так попрідумував назви
улиць, щоби людем збитка робити.

Дивачностий иншого рода єсть повно в
Лондоні. Так н. пр. пишна улиця, що іде в
Трафальгарського сквера до парламенту, має в
ріжних місєях аж три назви а навіть люди,
що туди що дня ходять, не знають докладно,
дє поправді тоті назви зачинають ся а дє кін-
чать ся: Черінг Крос, Вайтгаль і Парлємент-
стріт. Властї постановили тепєр назвати цілу
ту улицю Вайтгаль, по імені тої величєсної
королївської (бїлої) палати, яка тут колись сто-
яла а з котрої остала ся доси лиш т. зв. бєнке-
това свїтлиця, котра що до артистичної вар-
тєсти перевиєшає всї пишні палати з новїших
часів. Підчас коли на сїй улиці за богато назв,

думає виводити війни Чорногорі. Російський амбасадор запевнив при тім, що Чорногора буде заховувати ся спокійно.

Політичне положення на Угорщині в ніч не змінило ся. „Magyar Hirlap“ доносить, що поважна частина членів партії праці гадає займатися угодами становиче супротив опозиції, аби найти вихід з ситуації. Натомість політики, що стоять довкола особи гр. Кін-Гедерваріого не хотять навіть чути о угоді з опозицією, лише пруть до ужиття радикальних средств.

При кінці п'ятичного засідання піднесли опозиційні послы справу, що сойм взагалі спосібний щонебудь ухвалювати і президент сконстатував, що палата дійсно не спосібна до ухвалювання задля великої недостачі комплекту. Опозиція не дармує і партія праці буде мусіти іміти ся радикальнійших средств, аби з своєї сторони забезпечити палаті правильну працю.

Н О В И Н К И.

Львів, 7 серпня 1911.

— **Перенесення.** Пан Намістник переніс концепції Намістництва: Ем. Райнольда зі Львова до Долини, Меч. Зарипкого з Ниська до Ланцута, Вол. Блонського з Богородчан до Бродів, Тад. Новацького з Рашева до Ниська, Флор. Кемпницького з Чесанова до Сянока, Ем. Гольчевського з Турки до Підгаєць, дра Артура Фридриха з Ворщев до Скалату, Людв. Фрайндля з Пильзна до Тарнова, дра Март. Короткевича зі Львова до Тернопілля: практикантів концепцій Намістництва: Брон Верона з Мостіск до Березова, Меч. Давського з Жидачева до Лиська, Кар. Граблевського з Рогатина до Львова, Вол. Гавенду зі Львова до Самбора, дра Ром. Берната зі Львова до Жидачева, Альф. Наймана зі Львова до Коломиї, гр. Альф. Потоцького зі Львова до Рашева, гр. Агенора Голуховського зі Львова до Борщова і Мих. Роговського зі Львова до Чесанова.

— **Злива і повінь.** Вчора пополудня була у Львові така злива, що без сумніву мусіла в низше положених частях міста наробити немалої шкоди. Досить хіба буде сказати, що ціла Личаківська улица виглядала як одна велика ріка. Вода спливаючи з сусідних горбів улицями Солодовою, Лисною і

св. Йосифа і сполучаючись з водою пливучою з горішнього Личакова утворила була так сильну струю, що навіть небезпечно було під ту пору переходити через улицу, бо вода могла таки перевернути і понести з собою. Досить хіба сказати, що струя була так сильна, що котила навіть до сити велике каміня, а коло школи ім. св. Антонія навіть повиривала плити з тротоару. Що діяло ся деінде о тім певно аж нині довідаємо ся докладнійше.

Коло Снятина і на Буковині повинь повторила ся. Ще в п'ятницю рано вода в Пругі дійшла була під Чернівцями до висоти 3 метрів. З цілої Буковини надходять сумні висти о повені. Всі роботи розпочаті около направи доріг і мостів, знищених попередньою повенню, нова повинь знованішля. На черновецьких передмістях Клікучка і Калічанка сторожа пожарна дельожувала всіх жителів, мешкаючих близько ріки. В Ленківцях люди цовтікали із своїх хат.

— **VIII роковини вибору Св. Отця Пія X** припадали ва день 4 с. м.; а коронація Папи Пія X відбула ся дня 9 серпня. З сеї нагоди в будучу середу 9 с. м. відбуде ся в Римі в сикстинській каплиці торжественна Служба Божа в прясутности Св. Отця і всіх кардиналів і пралатів. В п'ятницю дня 4 с. м. відслужив Папа Службу Богу.

— **З залізниць.** З днем 20 серпня с.р. огвирає ся для загального роху станцію „Руданці“, положену межі станцією Запитів а Колодно Жовтанці в кільометрі 28-843 залізниці льокальної Львів-Стояннів. — Часи від'їзду поїздів, котрі в згаданій станції задержують ся, суть загодані в стіннім розкладі їзди, обовязуючим від 1 мая 1911 р. Експедиция накунків в станції „Руданці“ відбуває ся за оплатою належитости в станції призначеня.

— **Вписи учениць до клас I—VI** приватної женської гімназії з правом публичности СС. Василіянок у Львові ул. Длугоша ч. 17 будуть відбувати ся 1 і 2 вересня в год. віл 9—12 і 4—6. Повторні і доповняючі іспити відбудуть ся дня 1 вересня, вступні до класи I 2 вересня, а до класи II—VI між 5—10 вересня.

Шкільний рік 1911/12 розпочинає ся дня 4 вересня торжественним Богослуженням в церкві СС. Василіянок, на котре обовязані явила ся всі вписані учениці. — *Дирекция.*

— **Дрібні висти.** В Молодїм Болеславі в Чехії зустріав ся банкір Оскар Клінаер. Причиною самоубийства було банкрутство, спричинене нещасливими спекуляціями біржевими. — З дому родичів у Львові утік оногди 12-літній Стефан Олішник, ученик II-кл. гімназійної. Олішник мав пристати до цирку, який недавно перебував у Льво-

ві. — Бура з громами лютила ся в місцевості Тонвальд в Чехії. Град знищив майже зовсім сьогорічні васіви. Згоріло також багато домів від ударів грому.

— **Страшна пригода в молотільни.** В громаді Пете сатмарского комітату на Угорщині стала ся оногди така страшна пригода: Молочено вже послідний день зібране з поля збіже і робітники були дуже заняті. 24-літній робітник Габро Баморій мускав збіже на машину. Нараз бубен вхопив ему руку, другий робітник прискочив ему на поміч, але понав ся ногами між триби, котрі відорвали ему зовсім ліву ногу. Топник при машині хотів машину застановити і старав ся зупити ремінь з розгінного колеса, тимчасом ремінь вхопив ему руку і вирвав еї з тіла. Оба перші робітники згнули ще того самого дня в наслідок ушляву крови а топник мучив ся ще два дні і помер також.

— **Холера ширить ся.** Санітарний департамент міністерства справ внутрішних доносить, що дня 4 с. м. стверджено в Триесті новий случай занедужаня на холеру. Нині наспіли з Триесту такі висти: На пароплаві Льюйда „Адельсберг“ поспішної лінії з Дальматії до Альбанії, котрий прибув до Триесту, помер на висоті Дураццо якийсь чоловік серед проявів підозріних о холеру. Тіло затоплено в морі. Пароплав не причалюючи до берега в Триесті, поплив перед морський шпиталь в Сан Бартольомео. Подорожних і часть залози перевезено до шпиталю, а подорожні 1 і 2 класи та проча залози позістали на кораблі. Стан здоровля подорожних і залози єсть добрий.

Санітарний департамент намістництва доносить, що не було ніякого нового случая занедужаня на холеру в Триесті. — В Інеку в Альбанії стверджено 42 случаяв занедужаня на холеру а з того 32 закінчило ся смертию.

Вже й у Франції ширить ся холера. Як тепер доносять з Парижа, стверджено в місцевості Періге 8 случаяв холери, з того 4 закінчило ся смертию.

— **Під замітом шпігунства.** На жаданє окружного суду в Перемишлі арештовано перед тиждем у Відні молодого жидівського купця з Праги, котрий перебуваючи в червні на військових правах в Перемишлі, як резервовий кадет був в тіснійших зносинах з арештованою 10 лиця під замітом військового шпігунства в Перемишлі, Тромпчинською. Арештованого, котрого назвище криє ся в таємниці з огляду хоч би на можливість похибки що до робленого ему заміту, перевезено перед чотирма днями до Перемишля і поміщено в перемискій в'язниці. Родина сего кадета робить стараня о

то улица реґента н. пр. або Реґенстрит має їх за мало; она розпадає ся на дві части, на котрі розділює ся цирк Пікаділії а котрі розходять ся в дві противні сторони і одна назва мусить служити поправді для двох улиць. Що назви улиць бувають часто однакові походять в значній часті з того, що тоті назви взяли і суть від властителей ґрунтів; їх родові назвиска, їх імена а навіть їх воїлякі титули служать иноді за назви улиць.

Характеристичне ше й то для льондонських улиць, що їх ше доси не похрестили іменами славних людей Великої Британії; в Лондоні нема ше й доси ані улиці Шекспіра ані Дарвіна або Гладстона. За то стрічаєсь назви нагадуючі якісь історичні події як н. пр. Трафальґарський сквер, нагадуючий славу морську битву, в котрій Нельсон побив французську флоту і сам згинув. Єсть також сквер Балаклана, погана площа на бруднім передмістї, що має нагадувати славу англійської кінноти, якою она вкрила ся в часі кримської війни підчас облоги Севастополя.

Як по інших містах так і в Лондоні стоять иноді назви улиць в яркій і смішній суперечности з їх характером. Чорна брудна улица обведена довкола закоптілими домами, на котрій тільки й зелені відко, що капуста та петрушки у йдухи, котра продає ярину називає ся „Іллісент Ґров“ — „веселий лісок“. Інша погана улица, де фабрики, що виробляють карук і навіз роблять тільки смроду, що чоловік не годен там дхати, називає ся „Краєм обіцянки“ — Land of Promis. Не менше сміш-

но поперекручувано також деякі назви, але щоби ту смішність зрозуміти, треба би вже знати добре англійську мову. Так н. пр. одну улицу називають улицєю „вола“ длятого, що назву старої гостиниці Бульон (від міста у Франції) перекутили на англійське слово Bull, що значить „віл“.

Важної характеристики надають улицям міста Лондона, особливо же старого міста Сіті воїлякі торговці, котрі таки на улиці подають воїлякі дрібні річи. Недавно тому було в Лондоні перший раз кількох високих хінських урядників. Колий обняли по місті а відтак спитали, що їх найбільше заінтересувало, то они відповіли, що їм найбільше сподобало ся, як тут добре зорганізована дрібна торговля на улицях. Они дивили ся на ту торговлю зі свого хінського становища, бо по хінських містах повно торговців на улицях, лиш нема між ними ладу. Але торговля на улицях Лондону не лиш після хінського погляду добре зорганізована. Она має там зовсім иншу поліційну свободу як по інших містах в Европі.

Такий дрібний торговець в Лондоні змушений хіба уважати лиш на то, щоби его який віз або самоїзд не переїхав, але не потребує втікати перед поліціаном або яким магїстратским посіпакою так як по інших европейських містах, котрі й не вмили ся до Лондону. На декотрих улицях як н. пр. на Людґет Ґіль (Ludgate Hill), саме коло церкви св. Павла, або на Корнґіль а також на розі дуже оживленої улиці Чіпсайд (Cheapside) стоять они край улиці при тротоарі цілими рядами і мусять добре

уважати, щоби з одной сторони не дати ся попихати тій величезній товпі, що мов філі розбурханого моря заливають тротоари, з другої не попасти ся під якийсь віз або самоїзд, що жене попри них в шаленім розгоні. Та не лиш в самій Сіті, але й в цілїм Лондоні можна побачити на улицях тих торговців.

Лондонські дрібні торговці на улицях не дорівнують таким же торговцям в Парижі, що уміють захвалювати свій товар і вигодошують зараз бесіди мов які кандидати на послів та збирають довкола себе цілу громаду цікавих. Англійський торговець знає, що его би в Лондоні ніхто не служав; він длятого лиш показує свій товар, але вибирає добрий і уважає особливо на місце і на годину, то для него найважнійша річ. Так н. пр. торговці, що продають ґузики і спинки до маншетів уставляють ся в улицях коло банку; розкладають свої пуделка зі спинками, пряжками, ґузиками і т. п. і суть певні того, що хтось у них щось купить. Они знають, що тоті дженгельмени, які коло них переходять, то самі молодці нежонаті хоч і старі. Сей загубив спинку, той ґузик, тому урвала ся пряжка і т. д. так само розважає собі і его товариш, що розложив перед собою воїлякі прилади до писаня. Він продає запивники, олівці, пера, бльоки і все, чого якраз треба тим людям, що спішать до контор і канцелярій.

(Дальше буде).

випущене вго за кавцяку на волю, що однако буде залежати передовсім від усталення степеня вго вини, чи співучасті. Незалежно від сего ведуть ся пошукування за иншими спільниками жєнщини шпігуна, поки що однак без вислїду.

— Таємний автомобіль. По петербургській і псковській губернії, по селах і містечках уганяють яксь люди автомобілем і розкидують відозви, що взивають до мордованя жидів. Російська поліція, повідомлена про те, не кладає злочинній агітації стриму, удаючи, що не може прихопити автомобіля. Але завзяла ся на злочинців публіка і придержала їх. Виявило ся, що в автомобілю находив ся Казарінов, секретар Пуришкевича; що відозви були печатані в печатні чорносотенного дневника „Свєть“, і що вийшли ті відозви накладом „Союза Архангела Михаила“, організації російських націоналістів.

— 22 мільйони корон за винахід одержав в Новім Йорці М. Джемс Hodgkinson з Сельфорда за свій винахід, котрий, як винахідник запевняє, викличе переворот в солянім промислі. Завдяки невсипущій довголітній праці (п. Джемс Hodgkinson має тепер 70 літ) удало ся єму збудувати прилад до видобуваня соли з морської води. Новим способом, завдяки величезнійощадности на паливі, при помочи спеціального регулятора, кошта добуваня соли стають казочно низькими. Отсей винахід закупила спілка American - Canada - Syndicat, заплативши за него 22 мільйони корон.

Телеграми.

Лондон 7 серпня. Звищ 6000 двигарів залізницї Лянкшир і Норкшир застрайкувало в Манчестері і Ліверпулі.

Лондон 7 серпня. Проводирі робітників заявили, що навіть коли би оречене мирового суду мало вийти на користь робітників докових, не вернуть до праці, доки жаданя всіх инших робітників не будуть узвгляднені.

Нью-Йорк 7 серпня. Телеграма з Гваїякіль доносить, що під Какета відбула ся борба межі войском держав Колумбія і Перу. Войско Колумбії потерпіло поразку і мало великі страти.

Нью-Йорк 7 серпня. З Порт о Пренс телеграфують: Перший відділ повстанців вмашерував тут вчєра рано і заняв фортифікації. Посол Сполучених Держав заявив, що на случай вибуху розрухів він покличе на суд американських моряків. — Прибув тут ген. Геконт, Фірмін прибуде нині. Войско повстанців проголосило Леконта тимчасовим шефом виконуючої власти. Вибір єго на президента републики здаєть бути запевнєним.

Нью-Йорк 7 серпня. З міста Мєхика доносять, що арештовано там трох революційних генералів і кілька инших достойників під закидом, що підбурювали до повстаня і підписали протест против димісії секретаря державного Гомеза.

Константинополь 7 серпня. „Єні Газетта“ доносить о ріжнвци поглядів в кабінеті і зазначає з застереженєм можливости, що правительство подаєть ся до димісії.

Кінгстон (Ямайка) 7 серпня. Був президент Гаїті, Сімон, прибув тут на голяндскім пароплаві.

Надіслане.

— Домашня кухня. (Як варити і печє?) Зладяла Леонтїна Лучаківська. Львів 1910. Накладом Миколи Залчківського. З друкарні Івана Айхельбергера, Львів, Ринок ч. 10. — Цїна одного примірника і К 50 с.

Подорож довкола землі.

Весела товариська гра для науки і забави. Накладом Руского Товариства Педагогічного. Львів, 1910. — Цїла гра гарно обдумана. Она незвичайно цікава, займаюча, а до того дуже навчаюча. Складає ся з трєх частий: 1) землі, на якій означені головні місця, до котрих мають загостити подорожні, 2) гранки, призначєної до киданя і 3) чотирох подорожних: піхотинця, наколєсника, самоїздника і козака. Подорожні виїздять рівночасно зі Львова, з площі сєв. Юра і по довгих пригодах в подорожї довкола землі, вертають назад до Львова перед Бурсу Р. Т. II. на ул. Потоцкого. Про незвичайно складна і вправляє знаменито думаня і память. Надає ся дуже до забави дітий, а навіть старших. При тім звертає увагу на розбудженє патриотичних чувств грача. Дєвіза гри така: „Ідьте, любчки в сєвіт, навчайтєсь в чужих людий розуму і вертайте чим скорше домів, просьвічати рідну любу Україну.“

„Щоб і ми, як другі в сєвіті,
Засіяли у просьвіті,
Шляхом поступу ішли,
А навчившись між чужими,
Працювали над своїми,
Кращу долю віднайшли.“

Руско-англійський підручник.

Для вибираючих ся до Америки!

„Хто знає 500 слів якоїсь мови, може сьміло полагоджувати всі свої щодєнні потреби.“

Скорше найде щастє в Америці той, хто розуміє хоч трохя англійську мову. Если маєте намір коли небудь там їхати, купіть собі „Руско-англійський підручник“ до скорого і певного виучєня англійської мови з докладним виговором, з доданєм словарця, найпотрібніших щодєнних розговорів і всяких інформацій.

Книжка обнимає 254 сторін друку, і є в твердій оправі. — Видана в Америці.

Коштує 3 мор. а нерєсальною.

Вислалєсь за попередним надісланєм грошїй.

Замовленя приймає: Ст. Бартинський, Друкарня „Льв. Львів.“ ул. Чарвєцєго ч. 12 Львів.

Руско - польська

Термінологія

зі збіркою ИНШИХ СЛІВ до шкільної і приватної науки.

На підставі шкільних підручників владив

ЙОСИФ ТАНЧАКОВСКИЙ

учитель школи ім. М. Шашкевича у Львові, 1910.

Накладом автора.

—Цїна 1 К (опаска 5 сотиків).—

ЗМІСТ: 1) Вступ — 2) Релігія — 3) Психологія — 4) Лєогіка — 5) Педагогіка — 6) Руский язык-Література — 7) Руский язык-Граматика — 8) Географія — 9) Історія — 10) Рахунки — 11) Геометрія — 12) Начеркова геометрія — 13) Соматологія — 14) Зоологія — 15) Ботаніка — 16) Мінералогія — 17) Гігієна і Лічництво — 18) Фізика — 19) Хемія — 20) Господарство — 21) Каліграфія — 22) Рисунки — 23) Музика і Спів — 24) Ручні жіночі роботи. — 25) Гімнастика (руханка) — 26) Технологія (slöjd).

Рух поїздів залізничних

обовязуючий з днем 1 мая 1911 р. після часу середно-європейского.

ЗАМІТКА. Поїзди поспішні вивначєні грубим друком. Нічні години від 6-00 вєчером до 5-59 рано суть означєні підчеркєнєм часєл мінуткових.

Приходять до Львова

на головний дворець:

- З Кракова: 2²², 5⁵⁰, 7³⁰, 9, 10¹⁵, 1³⁰, 2, 5⁴⁸, 7¹⁵†) 8²⁵, 9⁵⁰.
†) в Мшани від 15/6 до 30/9 включєно що дня.
- З Підволочиска: 7-20, 11-55, 2-10, 5-40, 10¹⁰†), 10³⁰.
†) в Красногє.
- З Черновець: 12⁰⁵, 5⁴⁵†), 8-05, 10-25*), 2⁰⁵, 5-53 6²⁶, 9³⁴
*) в Станиславова. †) в Коломиї.
- З Стрия: 7-28, 11-40, 4-25, 6-45, 10-19 §), 11-00.
§) Від 1³⁰ до 1⁰⁰, включєно лиш в неділі і р. кат. сьвятя.
- З Самбора: 8-00, 9-58, 1-40, 9-00.
- З Сокаля: 7-33, 1-26, 8-00.
- З Яворова: 8-15, 4-30.
- З Підгаєць: 11-15, 10-20.
- З Стоянова: 10-04, 6-30.

На Підвамчє:

- З Підволочиска: 7-01, 11-35, 1-55, 5-16, 10-13 9-52†)
†) З Красногє.
- З Підгаєць: 7-26*), 10-54, 6-24*), 9-57, 12-00§)
*) З Вишкє. §) З Винникє в суботу і неділю.
- Зі Стоянова: 9-42, 6-11.

На Лячаків:

- З Підгаєць: 7-10*), 10-38, 6-08*), 9-41, 11-44§).
*) З Вишкє. §) З Винникє в суботу і неділю.

Відходять зі Львова

в головного двірця:

- До Кракова: 12-35, 3-40, 8-22, 8-45, 2-30§), 2-45, 3-50*), 5-46†), 6-05, 7-00, 7-30, 11-10.
*) до Рашєва, §) від 1³⁰ до 1⁰⁰, включєно щодєнь, †) до Мшани.
- До Підволочиска: 6-15, 10-40, 2-35†), 2-18, 8-46, 11-13.
†) до Красногє.
- До Черновець: 2-50, 6-10, 9-15, 9-37, 2-20, 3-05*), 6-29†), 10-48.
*) до Станиславова, †) до Коломиї.
- До Стрия: 6-00, 7-30, 10-02§), 1-45, 6-50, 11-35.
§) Від 1³⁰ до 1⁰⁰, включєно лиш в неділі і рим. кат. сьвятя.
- До Самбора: 6-35, 9-05, 3-40, 10-40.
- До Сокаля: 7-35, 2-28, 7-49, 11-35*.)
*) до Рава рускої (лиш в неділі).
- До Яворова: 8-20, 6⁰⁰.
- До Підгаєць: 5-58, 6-16.
- До Стоянова: 7-50, 5-20.

З Підвамчє:

- До Підволочиска: 6-30, 11-00, 2-52†), 2-33, 9-09, 11-33.
†) До Красногє.
- До Підгаєць: 6-12, 1-30*) 6-30, 10-40§)
*) До Вишкє. §) До Винникє в суботу і неділю.
- До Стоянова: 8-12, 5-38.

З Лячакєва:

- До Підгаєць: 6-31, 1-49*), 6-51, 10-59§)
*) До Вишкє. §) До Винникє в суботу і неділю.

За редакцію відповідає: АДАМ КРЕХОВЕЦКИЙ.

Телефон 452.

Телефон 452.

Містове бюро
" **Ц. К. ЗЕЛІЗНИЦЬ ДЕРЖАВ.**
у Львові пасаж Гавсман ч. 9

В И Д А Е

Білет складані комбіновано - окружні до всіх і зі всіх значніших місцевостей Європи важні 60, 90 і 120 днів.

Білет складані в однім напрямі на німецьких залізницях, важні 45 днів.

Білет картонові, звичайні, до всіх стацій в краю і за границею.

Асигнати

на місця в спальних вагонах.

Продам всяких розкладів їзди і провідників.

Замовлені білети на провінцію висилають ся за поштовою післяплатою або за посередництвом дотичної залізничної стації.

При замовленю складаного білету треба надіслати 5 корон задатку і подати день, від котрого білет має бути важним.

Телеграфічна адреса: Stadtbureau, Львів.